

pasado y presente, entre deseo y realidad, que llega hasta nuestros días.

La bibliografía norteamericana reciente sobre Oriente Medio (la historia pasada y el presente) no deja de sorprendernos gratamente. Los estudios sobre el *Middle East* o el islam, con especial hincapié en la etapa formativa del islam histórico, ya tuvieron en la década de los setenta del siglo pasado un importante documento debido al buen hacer de Marshall G.S. Hodgson, *The Venture of Islam: Conscience and History in a World Civilization*,<sup>1</sup> trabajo por cierto nunca publicado en otra lengua diferente al inglés. También los interesantes y polémicos trabajos de Bernard Lewis han influido en una generación posterior de investigadores. En esta estela han surgido posteriormente las obras de algunos de los más interesantes investigadores actuales sobre la materia: Patricia Crone, Michael Cook, John Wansbrough, John O. Voll, Jonathan P. Berkey, I.M. Lapidus, Peter

Mansfield o Hugh Kennedy. Trabajos que van desde el estudio de la formación de la comunidad islámica de creyentes (es el caso de *Hagarism: The Making of the Islamic World*, escrito por Patricia Crone y Michael Cook<sup>2</sup>) a la historia de Oriente Medio (*The Middle East: A Brief History of the Last 2000 Years*, del propio Lewis<sup>3</sup>).

*Entre la memoria y el deseo. Oriente Medio en una época turbulenta* forma parte de este numeroso grupo de recientes trabajos de la muy activa escuela anglosajona de estudios sobre el mundo araboislámico —siempre se nos quedará algún nombre en el tintero—, que está abriendo nuevas perspectivas sobre la historia de una civilización sobre la que pesan muchos malentendidos y zonas oscuras por investigar. Esperemos que al lado de la obra de Humphreys puedan ir teniendo cabida en nuestro panorama editorial algunos de los importantes trabajos de los autores antes mencionados.

1. Marshall G.S. Hodgson, *The Venture of Islam: Conscience and History in a World Civilization*, 3 vols., Chicago, The University of Chicago Press, 1974.

2. Patricia Crone y Michael Cook, *Hagarism: The Making of the Islamic World*, Cambridge, Cambridge University Press, 1977.

3. Bernard Lewis, *The Middle East: A Brief History of the Last 2000 Years*, Nueva York, Scriber, 1995.

## Exposición:

COLECCIÓN AGA KHAN, «Los mundos del islam», CaixaForum, Barcelona, 2009

**Ignasi Sitges**

La representación de una realidad cultural siempre se halla sujeta a la subjetividad, más o menos pronunciada, de sus intérpretes. Sin embargo, a partir del momento en que el intérprete adopta un punto de vista externo, su juicio tiende a apoyarse en conceptos, valores y prejuicios ajenos a la realidad en cuestión. El etnocentrismo constituye, pues, uno de los mayores obstáculos a la comprensión del otro, ya que tiende a favorecer la construcción de una imagen basada en supuestos, limitada, a veces, a una simple transposición geográfica de la propia cultura

nacional, europea u occidental. En contraposición al orientalismo, el Aga Khan Trust for Culture exhibe arte oriental. La institución plantea la observación del mundo islámico y su diversidad a través de los ojos de sus iluminadores, ceramistas, orfebres y calígrafos. La propuesta se convierte, así, en un viaje, tan auténtico como inestimable, por la cultura musulmana y el esplendor de sus imágenes.

Desde el año 2007, el Aga Khan Trust for Culture ha desarrollado un ambicioso programa de exposiciones en varias ciudades europeas. Está previsto

que en el futuro dicho programa se extienda a otras ciudades del mundo. La finalidad del proyecto es presentar al público una muestra de la colección que se podrá visitar de forma permanente en el Museo Aga Khan, cuyas puertas se abrirán próximamente en Toronto, Canadá. Entre octubre de 2009 y enero de 2010, el centro cultural barcelonés CaixaForum acogió la exposición «Los mundos del islam», anteriormente expuesta en Madrid. La muestra de 190 piezas viajó luego al Martin-Gropius-Bau de Berlín, donde estuvo abierta al público hasta el 6 de junio.

El mérito de la exposición «Los mundos del islam» reside en su forma de presentar el carácter fundamental del arte musulmán, esto es, su dualidad. Históricamente, lo sagrado y lo secular nunca han sido objeto de una separación clara. Los soberanos del islam, principales mecenas de la época, eran a la vez líderes políticos y religiosos, ya que, formalmente, eran los herederos de los seguidores del profeta Mahoma. Distinguir el arte sagrado del arte profano es, sin embargo, un requisito esencial para quien desee apreciarlos en toda su complejidad. Por esa razón, la muestra se divide en dos partes, correspondientes a cada uno de los campos de estudio del arte islámico. La primera subraya la importancia de la palabra escrita en la fe coránica; la segunda pretende dar fe del carácter no monolítico del islam, así como de su diversidad, tan amplia como su geografía.

Los textos del Corán escritos en alfabeto árabe se hallan entre los más antiguos objetos de la historia del islam. La exposición les dedica un espacio propio. La palabra de Dios, revelada a Mahoma en los primeros años del siglo VII, fue codificada durante el reino del tercer califa, Utman, quien mandó realizar una versión canónica destinada a salvaguardar la pureza del mensaje original. Desde los inicios del islam, la copia parcial o completa del Corán se consideró, por tanto, un gesto de devoción y piedad. La importancia del acto, acorde con su simbolismo, elevó la escritura a la categoría de ejercicio estético de primer orden. La caligrafía fue la primera forma de embellecimiento del mensaje del profeta, y desde el principio gozó de un estatuto privilegiado entre las artes creativas. Estuvo muy presente en la educación de las jóvenes élites políticas e intelectuales, y la variedad de sus formas demuestra un auténtico trabajo

de innovación y una continua mejora. Así, el mundo islámico elevó la palabra escrita al más alto nivel de expresión artística y devoción hacia Alá.

La importancia de la escritura en la cultura musulmana también se vale de razones más prácticas y menos simbólicas. Hay que tener en cuenta la aparición de un notable avance tecnológico, el papel, que sustituye al pergamino a partir del siglo X. Esta invención, proveniente de China, permitió una considerable difusión de los textos religiosos, científicos y filosóficos a través del mundo islámico, lo cual aumentó la preeminencia de la palabra escrita. Por otra parte, fue la lucha contra la idolatría de los pueblos politeístas de la península Arábiga lo que justificó la prohibición de las representaciones figurativas en el Corán y en los lugares de culto. Eso no excluye, sin embargo, una iconografía religiosa. Los adornos, de motivos geométricos o naturalistas, obedecen tanto a necesidades estéticas como a las exigencias del lujo de la época. No obstante, y para remarcar la ubicuidad de Dios, también es lícito reproducir versículos del Corán en superficies menos nobles, como los azulejos, la madera o incluso una hoja de castaño. Tanto los objetos más recargados como los más simples, destinados a los peregrinos que van a La Meca, se consideran dignos de llevar el mensaje divino.

La segunda parte de la exposición es un viaje a través de los mundos del islam. Lo sagrado ejerce, como decíamos, una influencia notable sobre el arte secular musulmán. Ya que el islam no tiene un cabeza visible, sino que se estructura en torno a una serie de dinastías, su arte presenta una gran variedad. En cambio, el arte medieval europeo prácticamente se circunscribe al campo religioso hasta la llegada del Renacimiento italiano. Roma y el Papa, principal mecenas de la cristiandad, se aseguraron de mantener cierta unidad en las formas, ya fuera en la arquitectura o en la pintura. Es algo que no ocurrió en el mundo musulmán, donde los soberanos y príncipes mecenas eran mucho más numerosos y vivían en un territorio mucho más amplio. Las piezas expuestas, de influencias moras, persas o incluso chinas, certifican la gran variedad de estilos y materiales usados.

Dicha diversidad es lo que rompe con las creencias occidentales respecto al islam. Descubrimos con cierta sorpresa la presencia de figuras humanas en

escenas de palacio o de batalla. Es indudable que lo religioso tiene una amplia presencia en el arte secular; por ejemplo, los motivos florales, los suntuosos jardines de las iluminaciones y las representaciones de animales salvajes son la transcripción en imágenes del Paraíso descrito en el Corán. Pero, dejando

a un lado los textos sagrados, la presencia tanto del hombre como de la mujer parece ignorar las restricciones que creíamos en un principio propias del conjunto del arte y la cultura islámicos. A fin de cuentas, ambos se revelan al espectador como lo que son, una realidad plural

## Selección de sitios web

**Elisenda Macià.** Documentalista, Instituto Europeo del Mediterráneo, Barcelona

### VIII Congreso Internacional de Barcelona sobre la Dieta Mediterránea

<http://congresodietamediterranea.info>

### Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, Unesco, 2003

<http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001325/132540s.pdf>

### El patrimonio cultural inmaterial: definición y sistemas de catalogación: actas del seminario internacional, Murcia, 15 y 16 de febrero de 2007

<http://www.patrimur.com/archivos/actasseminariomedins.pdf>

### Euromed Heritage

<http://www.euromedheritage.net>

### European Cultural Foundation

<http://www.eurocult.org>

### European Institute of Cultural Routes

[http://www.culture-routes.lu/php/fo\\_index.php?lng=fr&dest=ac\\_00\\_000&lng=en](http://www.culture-routes.lu/php/fo_index.php?lng=fr&dest=ac_00_000&lng=en)

### Festival des Cultures Immatérielles Méditerranéennes de Nador – Imerqane

[http://www.oriental.ma/main.php?Id=34&lang=fr&mod=1&redirect=&prev\\_nb\\_aff=&nb\\_rows=7&nb\\_enreg=6&RefCat=10&datatitle1=Province%20de%20Nador&datatitle2=Province%20de%20Nador&Ref=4&btn\\_back=1](http://www.oriental.ma/main.php?Id=34&lang=fr&mod=1&redirect=&prev_nb_aff=&nb_rows=7&nb_enreg=6&RefCat=10&datatitle1=Province%20de%20Nador&datatitle2=Province%20de%20Nador&Ref=4&btn_back=1)

### Fundación Dieta Mediterránea

<http://fdmed.org/mialias.net>

### Herimed

<http://www.herimed.org>

### Instituto del Patrimonio Cultural de España

<http://www.mcu.es/patrimonio/MC/IPHE/index.html>

### Intangible Heritage: Bibliography (April 2007)

[http://www.international.icomos.org/centre\\_documentation/intangible.pdf](http://www.international.icomos.org/centre_documentation/intangible.pdf)

### International Council of Museums

<http://icom.museum>

### International Council on Monuments and Sites

<http://www.international.icomos.org>

### International Journal of Intangible Heritage

<http://www.ijih.org>

### Istituto per il Mediterraneo IMED

<http://www.imedweb.eu>

### LabforCulture.org

<http://www.labforculture.org/es>

### Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial, Unesco

<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?pg=00011>